

# **Ecogen ApS**

**CVR-nr. 33 87 66 45**

**Company reg. no. 33 87 66 45**

## **Årsrapport *Annual report***

**1. januar - 31. december 2012  
*1 January - 31 December 2012***

*Notes to users of the English version of this document:*

- *This document contains a Danish version as well as an English version. In the event of any dispute regarding the interpretation of any part of the document, the Danish version of the document shall prevail.*
- *To ensure the greatest possible applicability of the English version of the document, British English terminology has been used.*
- *Please note that decimal points remain unchanged from the Danish version of the document. This means that for instance DKK 146.940 is the same as the English amount of DKK 146,940, and that 23,5 % is the same as the English 23.5 %.*

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling den 9. juli 2013.

*The annual report has been submitted and approved by the general meeting on the 9 July 2013.*

---

Konstantins Antropovs

Dirigent

*Chairman of the meeting*

## Indholdsfortegnelse

### *Contents*

---

	<b>Side</b>
	<b><u>Page</u></b>
<b>Påtegninger</b>	
<b><i>Reports</i></b>	
Ledelsespåtegning	1
<i>Management's report</i>	
Den uafhængige revisors erklæring	2
<i>Independent auditor's report</i>	
<b>Selskabsoplysninger</b>	
<b><i>Company data</i></b>	
Selskabsoplysninger	4
<i>Company data</i>	
<b>Årsregnskab 1. januar - 31. december 2012</b>	
<b><i>Annual accounts 1 January - 31 December 2012</i></b>	
Anvendt regnskabspraksis	5
<i>Accounting policies used</i>	
Resultatopgørelse	9
<i>Profit and loss account</i>	
Balance	10
<i>Balance sheet</i>	
Noter	12
<i>Notes</i>	

## **Ledelsespåtegning** *Management's report*

---

Direktionen har dags dato aflagt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2012 for Ecogen ApS.

*The management has today presented the annual report of Ecogen ApS for the financial year 1 January - 31 December 2012.*

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

*The annual report has been presented in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

Jeg anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, og efter min opfattelse giver årsregnskabet et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2012 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2012.

*I consider the accounting policies used appropriate, and in my opinion the annual accounts provide a true and fair view of the company's assets and liabilities and its financial position as on 31 December 2012 and of the company's results of its activities in the period from 1 January to 31 December 2012.*

Det er på generalforsamlingen den 23. august 2011 vedtaget, at selskabets årsregnskaber ikke skal revideres. Direktionen anser betingelserne for at undlade revision af årsregnskabet for 2012 for opfyldt.

*At the board meeting on the 23 August 2011 it is decided that the annual accounts of the company are not subject to audit. The management consider the requirements of omission of audit of the annual accounts for 2012 as met.*

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

*The annual report is recommended for approval by the general meeting.*

København, den 4. juli 2013

*Copenhagen, 4 July 2013*

**Direktion**  
*Management*

Konstantins Antropovs

## **Den uafhængige revisors erklæring**

### ***Independent auditor's report***

---

#### **Til kapitalejeren i Ecogen ApS**

##### ***To the shareholder of Ecogen ApS***

Vi har efter aftale udført review af årsregnskabet for Ecogen ApS for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2012.

*According to agreement we have performed a review of the annual accounts of Ecogen ApS for the financial year 1 January to 31 December 2012.*

Selskabets ledelse har ansvaret for årsregnskabet. Vores ansvar er på grundlag af vores review at udtrykke en konklusion om årsregnskabet.

*The management of the company is responsible for the annual accounts. Our responsibility is to express an opinion on the annual accounts based on our review.*

#### **Det udførte review**

##### ***Basis of opinion***

Vi har udført vores review i overensstemmelse med den internationale standard om review af regnskaber og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Denne standard kræver, at vi tilrettelægger og udfører reviewet med henblik på at opnå begrænset sikkerhed for, at årsregnskabet ikke indeholder væsentlig fejl-information. Et review er begrænset til først og fremmest at omfatte forespørgsler til selskabets ledelse samt analyser af regnskabstal og giver derfor mindre sikkerhed end en revision. Vi har ikke udført revision og udtrykker derfor ingen revisionskonklusion om årsregnskabet.

*We performed our review in accordance with the international standard on review engagements and additional requirements under Danish audit regulations. This standard requires that we plan and perform the review to obtain limited assurance as to whether the annual accounts are free of material misstatements. A review is limited primarily to inquiries of the management and to analytical procedures applied to financial data, and thus it provides less assurance than an audit. We have not performed an audit and accordingly we do not express any audit opinion on the annual accounts.*

#### **Konklusion**

##### ***Opinion***

Ved det udførte review er vi ikke blevet bekendt med forhold, der giver os anledning til at konkludere, at årsregnskabet ikke giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2012 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2012 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

*Based on our review, nothing has come to our attention that causes us to believe that the annual accounts do not give a true and fair view of the company's assets, liabilities and financial position at 31 December 2012 and of the results of the company's operations for the financial year 1 January to 31 December 2012 in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

**Den uafhængige revisors erklæring**  
*Independent auditor's report*

---

København, den 4. juli 2013  
*Copenhagen, 4 July 2013*

**GLB REVISION**

Statsautoriserede Revisorer A/S  
*State Authorised Public Accountants*

Anders Ingemann Hansen  
statsautoriseret revisor  
*State Authorised Public Accountant*

**Selskabsoplysninger**  
*Company data*

---

**Selskabet**  
*The company*

Ecogen ApS  
c/o GLB REVISION A/S  
Ved Vesterport 6, 5. sal  
1612 København V

CVR-nr.: 33 87 66 45

*Company reg. no.:*

Stiftet: 23. august 2011

*Established:* 23 August 2011

Hjemsted: København

*Domicile:* Copenhagen

Regnskabsår: 1. januar - 31. december

*Financial year:* 1 January - 31 December

2. regnskabsår

*2th financial year*

**Direktion**  
*Management*

Konstantins Antropovs

**Revisor**  
*Auditors*

GLB REVISION, Statsautoriserede Revisorer A/S, Ved Vesterport 6,  
5. sal, 1612 København V

## **Anvendt regnskabspraksis** *Accounting policies used*

---

Årsrapporten for Ecogen ApS er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for en klasse B-virksomhed.

*The annual report for Ecogen ApS is presented in accordance with those regulations of the Danish Financial Statements Act concerning companies identified as class B enterprises.*

Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

*The accounting policies used are unchanged compared to last year.*

### **Generelt om indregning og måling**

#### ***Recognition and measurement in general***

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes. Herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

*Income is recognised in the profit and loss account concurrently with its realisation, including the recognition of value adjustments of financial assets and liabilities. Likewise, all costs, these including depreciation, amortisation, writedown, provisions, and reversals which are due to changes in estimated amounts previously recognised in the profit and loss account are recognised in the profit and loss account.*

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

*Assets are recognised in the balance sheet when the company is liable to achieve future, financial benefits and the value of the asset can be measured reliably.*

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

*Liabilities are recognised in the balance sheet when the company is liable to lose future, financial benefits and the value of the liability can be measured reliably.*

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet nedenfor for hver enkelt regnskabspost.

*At the first recognition, assets and liabilities are measured at cost. Later, assets and liabilities are measured as described below for each individual accounting item.*

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsregnskabet aflægges, og som vedrører forhold, der eksisterede på balancedagen.

*At recognition and measurement, such predictable losses and risks are taken into consideration, which may appear before the annual report is presented, and which concerns matters existing on the balance sheet date.*

### **Omregning af fremmed valuta**

#### ***Translation of foreign currency***

## **Anvendt regnskabspraksis**

### *Accounting policies used*

---

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post.

*Transactions in foreign currency are translated by using the exchange rate prevailing at the date of the transaction. Differences in the rate of exchange arising between the rate at the date of transaction and the rate at the date of payment are recognised in the profit and loss account as an item under net financials.*

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældens opståen indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

*Debtors, creditors, and other monetary items in foreign currency, which are not settled at the date of the balance sheet, are translated by using the closing rate. The difference between the closing rate and the rate at the time of establishment of the receivable or the payable is recognised in the profit and loss account under financial income and financial costs.*

## **Resultatopgørelsen**

### *The profit and loss account*

#### **Nettoomsætning**

##### *Net turnover*

Nettofortjeneste indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang, og såfremt indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget. Nettofortjeneste består af indkøb af varer og tjenesteydelser, som umiddelbart herefter viderefaktureres til koncernvirksomhed.

*The net profit is recognised in the profit and loss account if delivery and risk transfer to the buyer have taken place before the end of the year, and if the income can be determined reliably and is expected to be received. The net profit consist of purchases of goods and services which immediately is passed on to an associated company.*

#### **Andre eksterne omkostninger**

##### *Other external costs*

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til administration.

*Other external costs comprise costs for administration.*

#### **Finansielle poster**

##### *Net financial*

## **Anvendt regnskabspraksis**

### *Accounting policies used*

---

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renteindtægter og renteomkostninger, realiserede og u-realiserede kursgevinster og kurstab vedrørende gæld og transaktioner i fremmed valuta samt rentetillæg og rentegodtgørelser ved skattebetaling. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

*Net financials comprise interest income and interest costs, realised and unrealised capital profits and losses concerning liabilities and transactions in foreign currency and additions and reimbursements of interest concerning tax payment. Net financials are recognised with the amounts concerning the financial year.*

Renteomkostninger og øvrige omkostninger på lån til finansiering af fremstilling af immaterielle og materielle anlægsaktiver, og som vedrører fremstillingsperioden, indregnes ikke i kostprisen for anlægsaktivet.

*Interest and other costs concerning loans for financing the production of intangible and tangible fixed assets and concerning the production period are not recognised in the cost of the fixed asset.*

## **Balancen**

### *The balance sheet*

#### **Tilgodehavender**

##### *Debtors*

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Der nedskrives til nettorealiseringsværdien med henblik på at imødegå forventede tab.

*Debtors are measured at amortised cost which usually corresponds to face value. In order to meet expected losses, writedown takes place at the net realisable value.*

#### **Selskabsskat og udskudt skat**

##### *Corporate tax and deferred tax*

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

*Current tax liabilities and receivable current tax are recognised in the balance sheet as calculated tax of the taxable income of the year adjusted for tax of previous years' taxable income and for tax paid on account.*

Udskudt skat er skatten af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser opgjort på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

*Deferred tax is measured on the basis of all temporary differences in assets and liabilities with a balance sheet focus.*

## **Anvendt regnskabspraksis**

### ***Accounting policies used***

---

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførelsesberettigede skattemæssige underskud, indregnes med den værdi, hvortil de forventes at blive anvendt, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed.

*Deferred tax assets, including the tax value of tax losses eligible for carry-over, are recognised at the value at which they are expected to be realisable, either by settlement against tax of future earnings or by setoff in deferred tax liabilities within the same legal tax unit.*

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser i de respektive lande, der med balance-dagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat.

*Deferred tax is measured based on the tax rules and tax rates applying under the legislation on the balance sheet date and prevailing when the deferred tax is expected to be released as current tax.*

### **Gældsforpligtelser**

#### ***Liabilities***

Andre gældsforpligtelser, som omfatter gæld til leverandører, tilknyttede og associerede virksomheder samt anden gæld, måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi.

*Other liabilities concerning debts to suppliers, associated enterprises and other debts are measured at amortised cost which usually corresponds to the nominal value.*

## Resultatopgørelse

### *Profit and loss account*

---

All amounts in DKK.

<u>Note</u>	<u>1/1 - 31/12</u> <u>2012</u>	<u>23/8 - 31/12</u> <u>2011</u>
Nettofortjeneste <i>Net profit</i>	2.092.742	2.685
Andre eksterne omkostninger <i>Other external costs</i>	-41.469	-37.609
<b>Bruttoresultat</b> <b><i>Gross profit</i></b>	<b>2.051.273</b>	<b>-34.924</b>
Andre finansielle indtægter <i>Other financial income</i>	6.813	2.367
<b>Resultat før skat</b> <b><i>Results before tax</i></b>	<b>2.058.086</b>	<b>-32.557</b>
2 Skat af årets resultat <i>Tax of the results for the year</i>	-514.500	0
<b>Årets resultat</b> <b><i>Results for the year</i></b>	<b>1.543.586</b>	<b>-32.557</b>
<b>Forslag til resultatdisponering:</b> <b><i>Proposed disposal of the results:</i></b>		
Overføres til overført resultat <i>Disposed to results brought forward</i>	1.543.586	0
Disponeret fra overført resultat <i>Disposed from results brought forward</i>	0	-32.557
<b>Disponeret i alt</b> <b><i>Disposals in total</i></b>	<b>1.543.586</b>	<b>-32.557</b>

**Balance 31. december**  
**Balance sheet 31 December**

---

All amounts in DKK.

<b>Aktiver</b> <i>Assets</i>	2012	2011
<u>Note</u>	<u>          </u>	<u>          </u>
<b>Omsætningsaktiver</b> <i>Current assets</i>		
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser <i>Trade debtors</i>	3.218.792	0
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder <i>Amounts owed by group enterprises</i>	0	745.053
Andre tilgodehavender <i>Other debtors</i>	2.156	4.224
Tilgodehavende hos virksomhedsdeltagere og ledelse <i>Amounts owed by owners and management</i>	<u>79.292</u>	<u>72.479</u>
Tilgodehavender i alt <i>Debtors in total</i>	<u>3.300.240</u>	<u>821.756</u>
Likvide beholdninger <i>Cash funds</i>	<u>14.038</u>	<u>9.859</u>
<b>Omsætningsaktiver i alt</b> <i>Current assets in total</i>	<u><b>3.314.278</b></u>	<u><b>831.615</b></u>
<b>Aktiver i alt</b> <i>Assets in total</i>	<u><b>3.314.278</b></u>	<u><b>831.615</b></u>

**Balance 31. december**  
**Balance sheet 31 December**

---

All amounts in DKK.

<b>Passiver</b>		
<i>Liabilities</i>		
<u>Note</u>	<u>2012</u>	<u>2011</u>
<b>Egenkapital</b>		
<i>Equity</i>		
3 Anpartskapital		
<i>Share capital</i>	80.000	80.000
4 Overført resultat		
<i>Results brought forward</i>	<u>1.511.029</u>	<u>-32.557</u>
<b>Egenkapital i alt</b>	<b><u>1.591.029</u></b>	<b><u>47.443</u></b>
<i>Equity in total</i>		
 <b>Gældsforpligtelser</b>		
<i>Liabilities</i>		
Leverandører af varer og tjenesteydelser		
<i>Trade creditors</i>	1.208.749	784.172
Selskabsskat		
<i>Payable corporate tax</i>	<u>514.500</u>	<u>0</u>
Kortfristede gældsforpligtelser i alt		
<i>Short-term liabilities in total</i>	<u>1.723.249</u>	<u>784.172</u>
<b>Gældsforpligtelser i alt</b>	<b><u>1.723.249</u></b>	<b><u>784.172</u></b>
<i>Liabilities in total</i>		
 <b>Passiver i alt</b>		
<i>Liabilities in total</i>		
	<b><u>3.314.278</u></b>	<b><u>831.615</u></b>

## Noter

### Notes

---

#### 1. Hovedaktivitet

##### *Principal activities*

Hovedaktiviteten har i lighed med sidste år bestået af virksomhed med handel og service samt aktiviteter i tilknytning hertil.

*The principal activities have as last year consisted of activities of trade, service and activities related thereto.*

	1/1 - 31/12 2012	23/8 - 31/12 2011
	<u>          </u>	<u>          </u>
<b>2. Skat af årets resultat</b>		
<i>Tax of the results for the year</i>		
Skat af årets resultat moder		
<i>Tax of the results for the year, parent company</i>	514.500	0
	<u>514.500</u>	<u>0</u>
	<u>31/12 2012</u>	<u>31/12 2011</u>
<b>3. Anpartskapital</b>		
<i>Share capital</i>		
Anpartskapital 1. januar 2012		
<i>Share capital 1 January 2012</i>	80.000	80.000
	<u>80.000</u>	<u>80.000</u>
<b>4. Overført resultat</b>		
<i>Results brought forward</i>		
Overført resultat 1. januar 2012		
<i>Results brought forward 1 January 2012</i>	-32.557	0
Årets overførte overskud eller underskud		
<i>Profit or loss for the year brought forward</i>	1.543.586	-32.557
	<u>1.511.029</u>	<u>-32.557</u>